

**קול קורא לחלוקת מענק לשדרוג חזיתות, שמשיות, שולחנות וכיסאות,  
ולהצבת סגירה פריזאית/ מגני רוח טלסקופיים  
בבתי עסק במרכז העיר ירושלים**

**1. מבוא**

1.1. עדן - חברה לפיתוח כלכלי בירושלים בע"מ (להלן: "עדן"), בשיתוף עיריית ירושלים, מייעדת תקציב לתמיכה בפעולות שדרוג חזיתות, הצבת שמשיות, שולחנות, כיסאות, סגירה פריזאית ומתקני מגני רוח / מחיצה טלסקופיים בשילוב מרקזה/סוכך בבתי עסק הממוקמים במרכז העיר בירושלים, בהתאם למפת אזור הזכאות (**נספח א'**).

1.2. המענק מיועד לבתי עסק המבצעים פרויקט לשדרוג של חזיתות בית העסק ו/או מעוניינים בהצבת שמשיות ו/או שולחנות ו/או כיסאות ו/או סגירה פריזאית ומתקני מגני רוח טלסקופיים בשילוב מרקזה/סוכך בבית העסק, אשר עומדים בתנאי הנוהל (להלן: "הפרויקט"), כפי שיפורטו להלן.

1.3. באשר לכל שינוי או רכישה לעסק של כל מתקן המפורט בסעיף 1.2 לעיל, יש לקבל הנחיות ואישור על התכנית מאדריכל העיר מאת האגף לקידום עסקים בעיריית ירושלים בטרם הרכישה ולפני ההתקנה.

**2. הגדרות**

2.1. "אזור הזכאות" – מרכז העיר ירושלים, על פי המפה המצורפת **כנספח א'** לנוהל זה.

2.2. "בעל העסק / המבקש" – הגורם המוסמך מטעם בית העסק להגיש בקשה במסגרת נוהל זה, אשר שמו מפורט ב**נספח ב'**, לרבות נציגיו ומורשיו המוסמכים וכל הפועל מטעמו.

2.3. "בית עסק" – בית עסק בבעלות או בשכירות של מבקש המענק הפועל כחוק באזור הזכאות, אשר ממוקם בקומת מסחר, שפונה לחזית מרחב בו עוברים הולכי רגל בשטח שלא יפחת מ- 10 מ"ר נטו (לא כולל שטחי שירות).

2.4. "חזית בית העסק" – פתח בית עסק הפונה למרחב בו עוברים הולכי רגל.

2.5. "אתר האינטרנט" – אתר האינטרנט של עדן: [www.jeden.co.il](http://www.jeden.co.il).

2.6. "הנחיות העירייה" – נהלי הנחיות שפורסמו על ידי עיריית ירושלים, עבור הפריטים המזכים. ניתן לעיין באוגדן נהלי ההנחיות באתר האינטרנט, אולם יובהר כי נהלי ההנחיות המחייבים יהיו בכל מקרה הנהלים המעודכנים שיפורסמו מעת לעת על ידי עיריית ירושלים לפריטים המזכים.

2.7. "הפריטים המזכים" – הפריטים בגינם יאושר המענק לבית העסק על פי הוראות נוהל זה, ובלבד שהם עומדים בכל התנאים הקבועים בנהלי ההנחיות, כדלקמן:

- 2.7.1. שדרוג חזית – חלון ראויה ו/או דלת כניסה ו/או שלט בית עסק (כהגדרתו בחוק עזר לירושלים (שילוט), התש"ס-1980 או בכל חוק עזר אחר אשר יבוא במקומו) ו/או סוכך וסורג ו/או מתקן קירור ואוורור ;
- 2.7.2. רכישת כסאות ו/או שולחנות המיועדים להצבה מחוץ לבית העסק ו/או שמשיות ;
- 2.7.3. סגירה פריזאית – מגני רוח "אקורדיון /מחיצה טלסקופית משני צדדי החזית בצירוף סוכך.
- 2.8. "ועדת מענקים" – ועדה המורכבת ממנהלת הכספים של עדן או מי מטעמה, מנהל התחום בעדן ומנהל האגף לקידום עסקים בעיריית ירושלים או מי מטעמו. הוועדה תבדוק את הבקשות למענק ותחליט לגביהן בהתאם להוראות נוהל זה.
- 2.9. "המסגרת התקציבית" – מסגרת תקציבית להפעלת הפרוייקט שתיקבע מראש לכל שנת תקציב בה יפעל הפרוייקט.

### 3. תוקף

- 3.1. הוראות נוהל אלו יהיו בתוקף לבתי עסק זכאים אשר יעמדו בתנאי הזכאות המפורטים להלן, החל ממועד פרסום הנוהל ועד ליום 20.08.25 (להלן: "תקופת ההרשמה") בכפוף לקיומה של מסגרת תקציבית הדרושה להפעלת הנוהל.
- 3.2. קבלת מענק על פי נוהל זה כפופה לקיומה של מסגרת תקציבית הדרושה להפעלת הנוהל.
- 3.3. מובהר בזאת, כי כאשר תיגמר המסגרת התקציבית, עדן תפסיק את חלוקת המענקים. ככל שכמות העסקים שיגישו מועמדות יעלה על המסגרת התקציבית, חלוקת המענקים תיעשה על בסיס "כל הקודם זוכה", כך שעסק שהגיש מועמדות ראשון יקבל עדיפות על פני הבא אחריו, בכפוף לעמידה בתנאי הסף.
- 3.4. עדן רשאית לשנות בכל עת את הכללים ו/או התנאים לביצועו של נוהל זה, על פי שיקול דעתה הבלעדי והמוחלט ובהתאם לנהלים המחייבים אותה, ובלבד שלא יהא בכך כדי לפגוע במענקים שכבר אושרו על פי נוהל זה.
- 3.5. ניתן לקבל מידע בדבר תוקף הנוהל וקיומה של מסגרת תקציבית באמצעות שליחת דוא"ל לכתובת: [hnshiran@jerusalem.muni.il](mailto:hnshiran@jerusalem.muni.il)

### 4. זכאות להיכלל בפרוייקט

- בית עסק, כהגדרתו לעיל, העומד בכל התנאים המפורטים להלן במצטבר במועד הגשת הבקשה, יהא זכאי לקבלת המענק:
- 4.1. בעל העסק חתם על טופס בקשה וכתב התחייבות המצ"ב כנספת ב'.
- 4.2. בעל העסק הינו בעל הזכויות בנכס בו ממוקם בית העסק או לחילופין מחזיק בחוזה שכירות תקף ביחס לבית העסק וצירף אישור מאת בעל הנכס בנוסח נספת ג'.
- 4.3. לבית העסק רישיון עסק בתוקף (ככל שנדרש), לרבות רישיון זמני/ היתר זמני – במקרה זה יידרש אישור מנהל האגף לקידום עסקים.

4.4. לא מתקיימות לגבי בית העסק עבירות בנייה או לחילופין בית העסק קיבל אישור מוועדת החריגים מטעם מהנדס העיר.

4.5. לבית העסק האישורים הנדרשים לפי חוק עסקאות גופים ציבוריים, תשל"ו-1976.

4.6. בבית העסק מתבצעים שדרוג ו/או הצבה ו/או רכישה של אחד או יותר מהפריטים המזכים, כהגדרתם לעיל.

4.7. במקרה שהבקשה הינה עבור סגירה פריזאית/ מגני רוח /מחיצה טלסקופית :

4.7.1. על בית העסק לקבל הנחיות אישור על התכנית מאדריכל העיר ומאת האגף לקידום עסקים בעיריית ירושלים בטרם הרכישה ולפני ההתקנה של סגירה פריזאית או הצבת מגני רוח /מחיצה טלסקופיים בהתאם למדיניות העירונית ולאוגדן המצורף

4.7.2. ברשות בית העסק היתר להצבת מתקנים ברחוב ;

4.7.3. במקרה שהבקשה הינה עבור רכישת כסאות ו/או שולחנות ו/או שמשיות – ברשות בית העסק היתר להצבת מתקנים ברחוב.

4.7.4. במקרה שהבקשה הינה עבור הקמת סגירה פריזאית או בעבור מגני רוח /מחיצה טלסקופיים – ברשות בית העסק היתר להצבת מתקנים ברחוב (כולל הסגירה הפריזאית/ מגני הרוח והסכוד). במקרה שהבקשה הינה במסגרת בקשה לחוו"ד מקדמית יש להעביר את אישורו העקרוני של אדריכל העיר ואישור האגף לקידום עסקים עבור המתקנים.

4.8. לבית העסק אין חובות ו/או כל הליך משפטי אחר מול עיריית ירושלים.

4.9. בית העסק פועל בהתאם לכל דין והפעילות שבגינה מבוקש מענק אינה בלתי חוקית, פוגענית או בלתי מוסרית, על פי שיקול דעתה של ועדת המענקים.

## 5. הפריטים המזכים וגובה המענק המרבי

### 5.1. שדרוג חזיתות

5.1.1. גובה המענק המרבי שיאושר לבית עסק בעל חזית אחת לא יעלה על סך של 7,000 ש"ח כולל מע"מ (להלן: "גובה המענק המרבי לשדרוג חזית בית העסק"), על פי הפירוט הבא :

5.1.1.1. חלון ראווה או דלת כניסה – עד 5,000 ש"ח (כולל מע"מ) לפריט.

5.1.1.2. שלט או סוכך או סורג בית עסק או סף כניסה או משקוף או העתקת/הסתרת מתקן קירור ואוורור לבית עסק – עד 2,000 ש"ח (כולל מע"מ) לפריט.

5.1.2. מובהר כי סכומי ההשתתפות עבור הפריטים המזכים הנ"ל כפופים לגובה המענק המרבי לשדרוג חזית בית העסק, כך שבכל מקרה לא יאושר מענק בסכום העולה עליו.

5.1.3. בית עסק בעל יותר מחזית אחת כהגדרתה בנוהל זה, יהא זכאי למענק מוגדל עבור 2 חזיתות בסך שלא יעלה על 14,000 ש"ח (כולל מע"מ), וזאת בהתאם לפירוט שלעיל, על פי שיקול דעתה המוחלט של ועדת המענקים.

## 5.2. שולחנות, כיסאות ושמשיות

5.2.1. גובה המענק המרבי שיאושר לבית עסק עבור שולחנות, כיסאות ושמשיות הינו כדלקמן:

5.2.1.1. רכישת כיסא בודד – עד 100 ש"ח (כולל מע"מ) או 40% מעלות הכיסא (כולל מע"מ), הנמוך מביניהם.

5.2.1.2. רכישת שולחן בודד – 250 ש"ח (כולל מע"מ) או 40% מעלות השולחן (כולל מע"מ), הנמוך מביניהם.

5.2.1.3. רכישת שמייה בודדת – עד 1,200 ש"ח (כולל מע"מ) או 40% מעלות השמשייה (כולל מע"מ), הנמוך מביניהם.

5.2.2. כמות הכיסאות, השולחנות והשמשיות המרבית אשר בית עסק יהא זכאי בגינם למענק תיקבע בהתאם לנקוב בהיתר ההצבה שהונפק על ידי עיריית ירושלים, ובכל מקרה לא יותר מ- 20 שולחנות, 80 כיסאות ו- 6 שמשיות לבית עסק.

## 5.3. סגירה פריזאית

5.3.1. התקנת דגם "סגירה פריזאית" (בכפוף לאוגדן המצורף) – גובה המענק המרבי שיאושר לבית העסק עבור הוצאות ביצוע "סגירה פריזאית" או חלק ממנה (סוכך/שמישה/מגני רוח מדגם אקורדיון/מגני רוח מדגם מחיצה טלסקופיות) הינו עד 60,000 ₪ (כולל מע"מ) או 50% מעלות ביצוע של "הסגירה הפריזאית" (כולל מע"מ) לפי הנמוך מביניהם, כפי שתוכר על ידי ועדת המענקים.

5.3.2. לעניין חישוב ההוצאות יוכרו עלויות ביצוע סגירה פריזאית/מרקיזה/מגני הרוח/גדר טלסקופית ועלויות שכר מתכננים בלבד ולא עלויות של עבודות נוספות ו/או נלוות כדוגמת עיצוב פנים, מערכות חשמל ומיזוג, ציוד וכיוצ"ב, ובלבד שהסגירה/המתקנים עומדים בכל הנחיות העירייה, בהתאם לדגם הרלוונטי וקיבלו את אישור העירייה מראש ובכתב.

## 5.4. כללי

5.4.1. מובהר כי מסכום המענק ינוכה כל מס שבית העסק יחויב בו, אלא אם יומצא לעדן אישור בדבר ניכוי מס במקור. עוד מובהר כי סכום המענק כולל מע"מ, ככל שיחול.

## 6. אופן הגשת הבקשה

6.1. בית עסק העומד בכל תנאי הזכאות המפורטים לעיל, ימלא את טופס הבקשה לקבלת מענק וכתב התחייבות (נספח ב'), ויצרף לבקשתו את המסמכים הבאים:

6.1.1. אישור ניהול ספרים לפי חוק עסקאות גופים ציבוריים, התשל"ו-1976;

6.1.2. רישיון עסק בתוקף (ככל שנדרש), רישיון עסק זמני בתוקף/ היתר זמני בתוקף – במקרה זה יידרש אישור מנהל האגף לקידום עסקים.

6.1.3. מסמך "פירוט חשבון לנכס", המעיד על היעדר חובות עירוניים לשנת המס הרלוונטית, ממוקד ארנונה בעירייה בטלפון מספר: 02-6296333. במידה שקיים חוב – חובה להסדירו טרם הגשת הבקשה.

6.1.4. אישור זכויות / אישור בעלות על בית העסק / חוזה שכירות בתוקף של בית העסק או נסח מלשכת רישום המקרקעין, המוכיח את זכויות בית העסק במבנה בו הוא פועל, בצירוף אישור בעל הנכס בנוסח **נספח ג'**;

6.1.5. ציון הפריטים המזכים עבורם מבוקש המענק בצירוף הצעה תקציבית מפורטת ומספר הפריטים בגינם מבוקש המענק, על פי הפירוט בסעיף 5 לעיל;

6.1.6. במקרה של בקשה עבור שדרוג חזית בית העסק – תיאור מפורט של פרויקט שדרוג בית העסק, בהתאם לנהלי ההנחיות, צילום של חזית בית העסק והצגת תכנון מפורט של שדרוג החזית;

6.1.7. במקרה של בקשה עבור סגירה פריזאית/מגני רוח/מחיצה טלסקופית:

6.1.7.1. תכנית אדריכלית ו המפרט הטכני של הסגירה הפריזאית/מגני הרוח והסוכך חתומים ע"י אדריכל העיר, כולל התייחסות לדרישות המפורטות בסעיף 4.7 לעיל;

6.1.7.2. צילום היתר/אישור תקף של עיריית ירושלים או אישור על תכנית הסגירה/המתקנים והסוכך מאדריכל העיר והאגף לקידום עסקים.

6.1.7.3. במידה והעסק טרם נפתח ניתן לצרף אישור מנהל האגף לקידום עסקים המהווה אישור עקרוני בהליך חו"ד מקדמית להצבת המתקנים.

6.1.8. במקרה של בקשה עבור כסאות ו/או שולחנות ו/או שמשיות – צילום היתר להצבת מתקנים ברחוב.

6.1.9. הצעת מחיר מפורטת בהתאם לסעיפי התכנית המוגשת.

6.2. הבקשה לקבלת המענק תוגש, בצירוף כל המסמכים הנדרשים, באמצעות הדוא"ל, לכתובת: [hnshiran@jerusalem.muni.il](mailto:hnshiran@jerusalem.muni.il)

6.3. בחינת זכאותו של בית עסק לקבלת המענק תהא על בסיס קיומה של יתרה תקציבית במסגרת התקציבית כהגדרתה לעיל, על בסיס "כל הקודם זוכה", וכל עוד הוראות הנוהל בתוקף.

## 7. **בחינת הבקשות**

### 7.1. **שלב א' – אישור המענק**

7.1.1. האגף לקידום עסקים בעיריית ירושלים יבדוק את עמידת הבקשות בתנאים המנויים בסעיף 4 לעיל, ובכלל זאת הגשת כל המסמכים הנדרשים.

7.1.2. הבקשות שתעמודנה בתנאי הסף תיבחנה על ידי נציג האגף לקידום עסקים בעיריית ירושלים, אשר יעביר לוועדה חוות דעת לעניין סבירות התקציב והתאמת הפריטים

המזכרים בגינם מבוקש המענק לנהלי ההנחיות, בהתאם לממצאי ביקור שייערך בבית העסק.

7.1.3. הוועדה תבחן את הבקשות בהתאם לשיקול דעתה הבלעדי בהתבסס על חוות הדעת של נציג האגף לקידום עסקים, והיא תהא רשאית לפנות למבקש ולכל צד שלישי לקבלת מידע, הבהרות והשלמות, בכתב או בע"פ, לפי שיקול דעתה הבלעדי.

7.1.4. ככל שהוועדה תדרוש כן, מתחייב המבקש לאפשר ביקור נוסף של נציג האגף לקידום עסקים ו/או נציג עדן/או מי מטעמם בבית העסק ו/או להשלים את כל הדרוש השלמה.

7.1.5. הוועדה תאשר עקרונית את הזכאות למענק, תדחה אותו, או תתנה אותו בתנאים בהתאם לצורך ועל פי שיקול דעתה המוחלט, והחלטתה תהיה סופית, ובלבד שהחלטות שלא לאשר את הזכאות למענק ינומקו בכתב. יובהר כי לוועדה שיקול דעת מוחלט ביחס לאישור הבקשה ו/או לגובה המענק שיינתן, ובכל מקרה היא לא תהא מחויבת במתן גובה המענק המרבי עבור הפריטים המזכרים, כמפורט בסעיף 5 לעיל.

7.1.6. עדן תודיע למבקש על קבלת בקשתו או דחייתה. מובהר, כי במקרה והודיעה עדן למבקש על קבלת הבקשה, לא יהא בכך משום התחייבות למתן מענק כלשהו על פי נוהל זה, אלא אישור עקרוני בלבד. מתן מענק כאמור ייעשה בכפוף לאישור נציג חברת עדן על עמידת המבקש בתנאים הקבועים בנוהל זה להלן.

7.1.7. האישור העקרוני יהא בתוקף למשך 3 חודשים מיום הוצאתו, והוא יהא כפוף להשלמת רכישת ו/או הצבת הפריטים המזכרים שנכללו באישור העקרוני על פי התנאים שנקבעו במסגרתו, בתוך תקופה זו.

7.1.8. מובהר בזאת כי אם מבקש המענק לא ישלים את הנדרש בהתאם לתנאי האישור העקרוני בתום 3 חודשים מיום הוצאת האישור העקרוני, יפקע תוקף הזכאות ומבקש המענק לא יהא זכאי לקבל סכום כלשהו אף אם החל בביצוע פעולות כלשהן הקשורות בפריטים המזכרים.

על אף האמור לעיל, רשאית ועדת המענקים להאריך את המועד האמור ב- 30 יום לכל היותר, בהתאם לבקשה שתוגש אליה בכתב על ידי המבקש.

## **7.2. שלב ב' – קבלת המענק**

7.2.1. עם השלמת הרכישה ו/או ההצבה ו/או הביצוע של הפריטים המזכרים בהתאם לבקשה שאושרה על ידי ועדת המענקים בתוך 3 חודשים ממועד מסירת האישור העקרוני, יגיש בעל בית העסק לאגף לקידום עסקים דו"ח ביצוע, הכולל דרישת תשלום ו/או חשבונית תשלום, תמונות ותיאור מילולי של העבודות והפריטים המזכרים שנרכשו ו/או הוצבו בבית העסק, בצירוף העתקי חשבוניות בגין רכישה ו/או ביצוע שלהם. במקרה שהבקשה הינה עבור הצבת פרגוד (סגירה עונתית), יצרף בעל בית העסק בנוסף התר בתוקף של עיריית ירושלים עבור הסגירה העונתית אותה ביצע.

7.2.2. עם אישור המענק על ידי האגף לקידום עסקים, יועבר הדוח לעדן לביצוע התשלום לפי תנאי התשלום המפורטים, וזאת מבלי לגרוע מסמכותה של עדן שלא לאשר או לאשר באופן חלקי את דו"ח הביצוע ו/או לדרוש מבעל בית העסק מידע ו/או מסמכים נוספים כתנאי לביצוע התשלום.

7.2.3. יובהר כי סכום המענק לא יעלה על הוצאות שהוצאו בפועל על ידי בעל העסק כולל מע"מ. לדוגמה: בית עסק שהוציא 7,000 ש"ח כולל מע"מ עבור שדרוג חלון ראווה, יגיש לעדן דרישת תשלום על סך 7,000 ש"ח כולל מע"מ.

7.2.4. ככל שחברת עדן תדרוש, מתחייב המבקש להשלים את כל הדרוש השלמה ו/או לאפשר ביקור של נציג עדן בבית העסק לשם בחינת הפרויקט המענק.

7.2.5. ככל שהעבודות ו/או הפריטים המזכים והצבתם התבצעו בהתאם לאישור העקרוני ולתנאים שפורטו במסגרתו וכן בהתאם לנהלי ההנחיות ו/או לאחר ביצוע השלמות לשביעות רצון עדן או נציג האגף לקידום עסקים (ככל שיידרשו), תאשר חברת עדן או מי מטעמה את ביצוע התשלום.

7.2.6. תשלום המענק יתבצע בתוך 60 ימים מתום החודש בו אושר דו"ח הביצוע בצירוף כל המסמכים הנזכרים בסעיף זה לעיל, בכפוף לאישור ועדת המענקים לביצוע התשלום.

7.2.7. עם קבלת המענק, יגיש המבקש לעדן קבלה / חשבונית מס כדין.

## 8. אחריות

8.1. עדן ו/או עיריית ירושלים לא תהיינה אחראיות בצורה כלשהי לביצוע העבודות בפועל, לטיב העבודה, לתשלומים לקבלן המבצע, ואף לא על תיקון או אחריות לנזקים במידה וייגרמו לבעל בית העסק, לקבלן המבצע או לצד שלישי כלשהו.

8.2. בית העסק יישא באחריות המלאה לביצוע עבודות השדרוג, הצבת הפריטים המזכים ורכישתם, ועליו לנקוט אמצעי בטיחות למניעת כל נזק ו/או פגיעה בגוף וברכוש, בשים לב במיוחד לתנאי מזג האוויר העשויים להיות בתקופת העבודות ובהתחשב במיקום המרכזי של בית העסק, שהינו הומה אדם.

8.3. כמו כן, יישא בית העסק באחריות המלאה לכל נזק ו/או תביעה ו/או דרישת פיצוי שיחולו כתוצאה מעבודות השדרוג ו/או הצבת הפריטים המזכים וכל הכרוך בהם, והוא ישפה את עדן ו/או עיריית ירושלים על פי פסק דין שלא עוכב ביצועו, על כל נזק, הוצאה או תביעה שייגרמו או יוגשו – לפי העניין – נגד עדן ו/או עיריית ירושלים עובדיהן ו/או מי מטעמן בגין כל מעשה או מחדל בקשר עם ביצוע עבודות השדרוג ו/או הצבת הפריטים המזכים.

8.4. בית עסק שקיבל מענק יתחייב כי במהלך תקופה של 12 חודשים מתום הפרוייקט לא יבצע שינוי בפרוייקט ללא קבלת אישור מראש ובכתב מחברת עדן. במידה וייעשה שינוי כלשהו בפרוייקט ללא קבלת אישור כאמור, בית העסק יידרש להשיב לעדן את סכום המענק שהועבר לו.

## 9. כללי

- 9.1. הנוהל וטפסי הבקשה למענק יפורסמו באתר האינטרנט של חברת עדן.
- 9.2. לפרטים נוספים בנוגע לנוהל ניתן ליצור קשר בדוא"ל: [hnshiran@jerusalem.muni.il](mailto:hnshiran@jerusalem.muni.il).
- 9.3. פרויקט המחייב היתר בניה ו/או היתר מחלקת השילוט בעיריית ירושלים, יידון בוועדת המענקים רק לאחר המצאת הרישיונות הנדרשים לכך על ידי בעל בית העסק.
- 9.4. ניתן יהיה להגיש פעם נוספת בקשות שהוגשו ונדחו, מכל סיבה שהיא, בכפוף לתיקון כל הנדרש על פי הנוהל ועל פי החלטת הוועדה. בחינת זכאותה של בקשה כאמור לקבלת המענק תהא על בסיס היתרה התקציבית בעת הגשת הבקשה המתוקנת, על בסיס "כל הקודם זוכה", וכל עוד הוראות הנוהל בתוקף.
- 9.5. מובהר כי לכל בית עסק נדרשת בקשה נפרדת, והיא תידון בהתאם להוראות הנוהל התקפות במועד הגשת הבקשה.
- 9.6. למען הסדר הטוב יובהר כי הפעלת הנוהל ותשלום המענק, מותנים בשיקול דעתה הבלעדי של עדן ובקבלת התקציבים המתאימים בפועל בעדן, וכי בכל מקרה של אי קבלת התקציבים ו/או הפסקת ו/או השעיית העברתם, תהא עדן רשאית להפסיק או להשהות את תחולת הנוהל ו/או את תשלום המענקים על פי נוהל זה, גם לאחר הוצאת אישור עקרוני).
- 9.7. מובהר כי אין בהגשת כל המסמכים הנדרשים על פי נוהל זה כדי להוות אישור כי הבקשה תיכלל בגדר תחולת הנוהל ו/או כי הינה עומדת בתנאי נוהל זה, ואין בכך כדי ליצור מחויבות כלשהי מצד עדן למתן המענק, גם אם בית העסק עמד בכלל הדרישות.
- 9.8. כל המענקים בנוהל זה קבועים בערכים נומינליים, כוללים מע"מ (ככל שיחול), ולא יוצמדו למדד כלשהו, ויוענקו בשיטת "כל הקודם זוכה".
- 9.9. מסמך זה הינו לצרכי הבהרה והנחייה בלבד, ואין לראות בו מסמך מחייב בכל צורה שהיא.
- 9.10. רק אישור מענק סופי חתום על ידי הנציגים המוסמכים של עדן יחייב את עדן, בכפוף להוראות נוהל זה ובכפוף לעמידת המציע בכל תנאי הנוהל ותנאי קבלת האישורים.

## **רשימת נספחים**

**נספח א'** – מפת אזור הזכאות

**נספח ב'** – טופס בקשה לקבלת מענק וכתב התחייבות

**נספח ג'** – אישור בעל הנכס

מועד פרסום הנוהל – 31.07.25

נספח א'

מפת אזור הזכאות

מצ"ב כנספח נפרד

## אזור שוק מחנה יהודה

**גבול צפוני:** כיכר הדוידקה ברח' יפו (כולל)

**גבול דרומי:** רח' בצלאל (כולל)

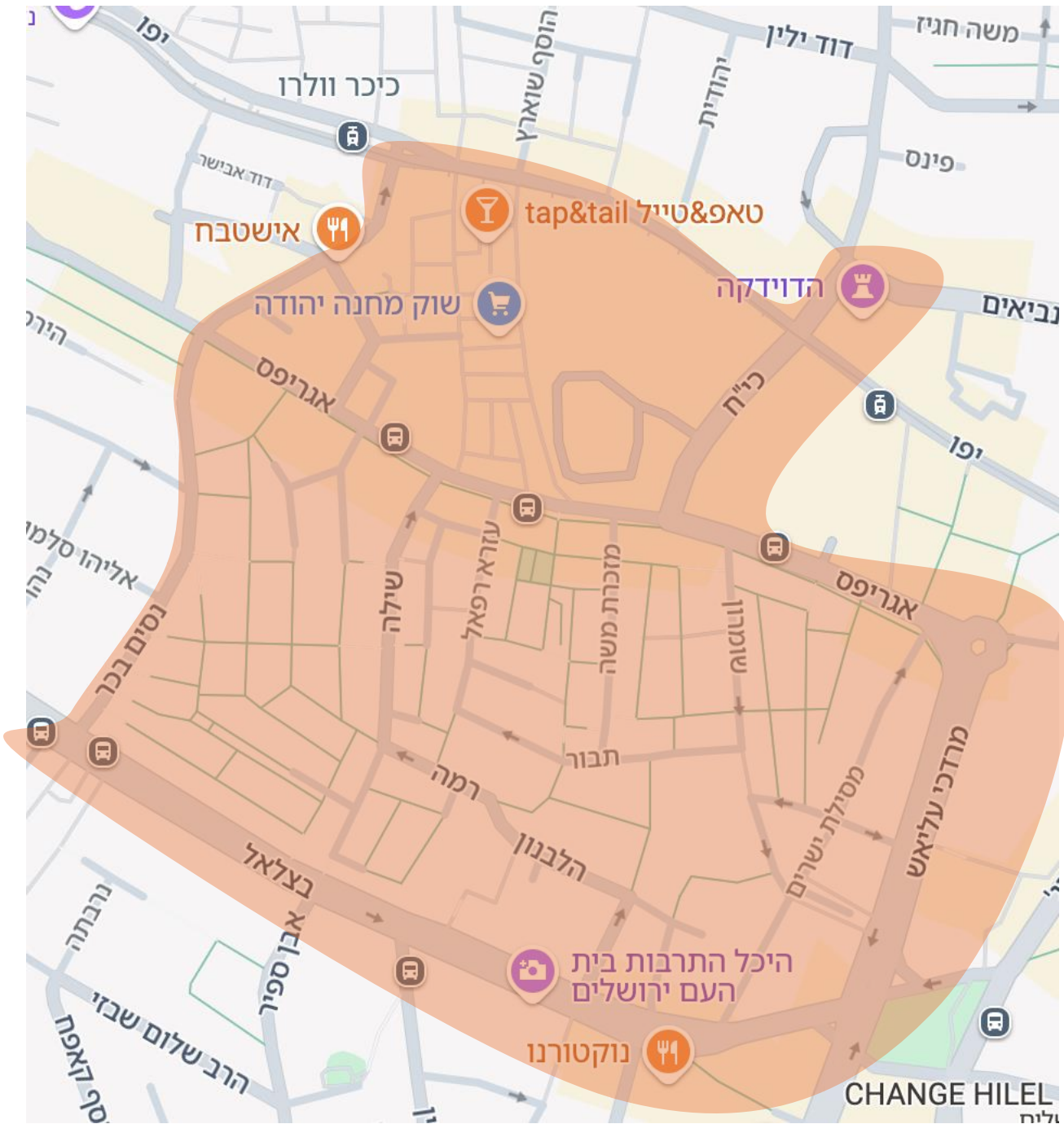
**גבול מזרחי:** רח' עליאש (כולל מדרחוב

אגריפס עד רח' קינג ג'ורג')

**גבול מערבי:** רח' בית יעקב ונסים בכר

## רחובות מרכזיים בפוליוגון:

- נסים בכר
- כי"ח
- מדרחוב אגריפס עד הקישור לקינג ג'ורג'
- אוסישקין
- נרקיס
- המעלות



## אזור מרכז העיר

גבול צפוני: רח' יפו

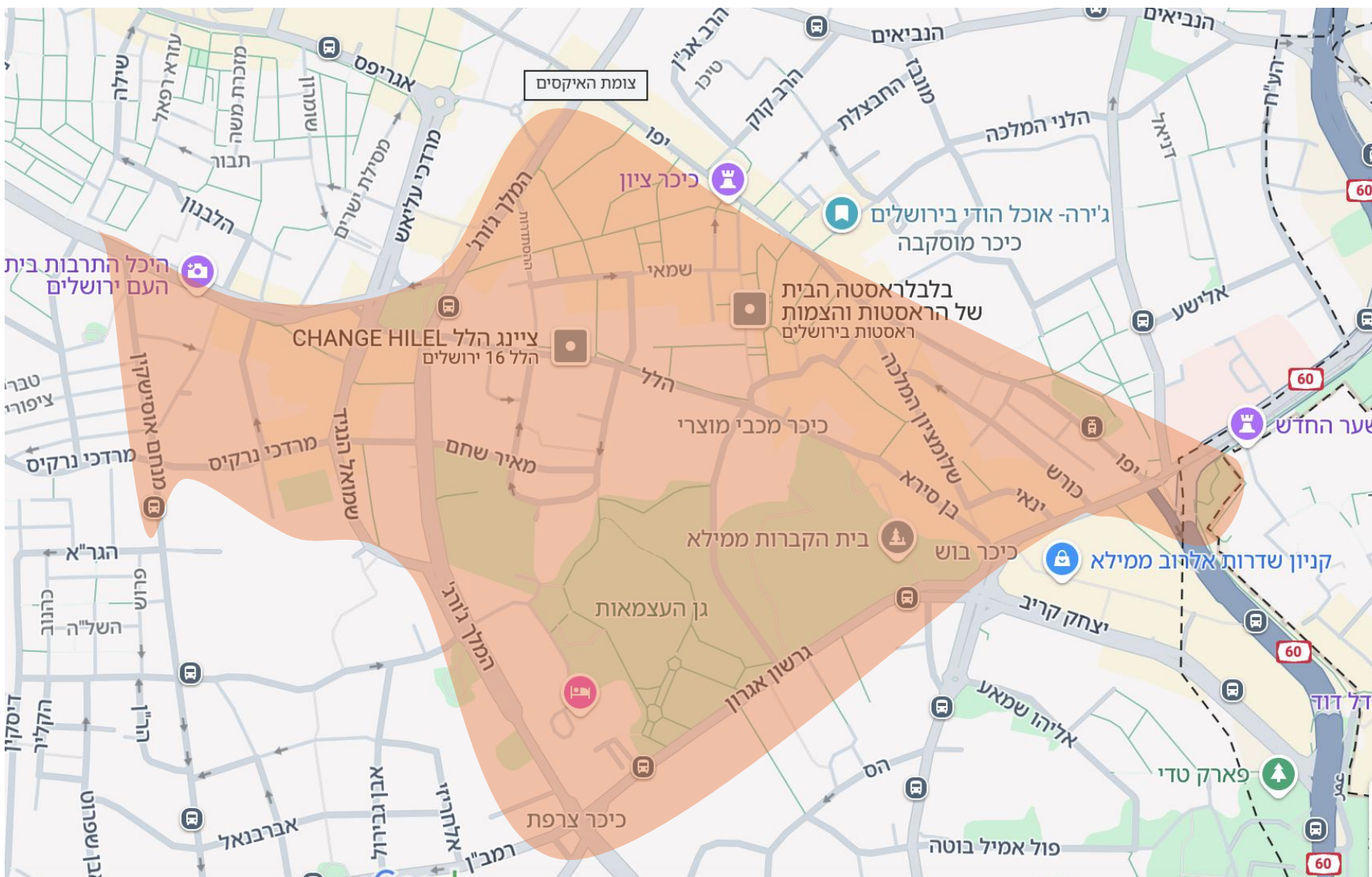
גבול דרומי: כיכר פריז (כולל)

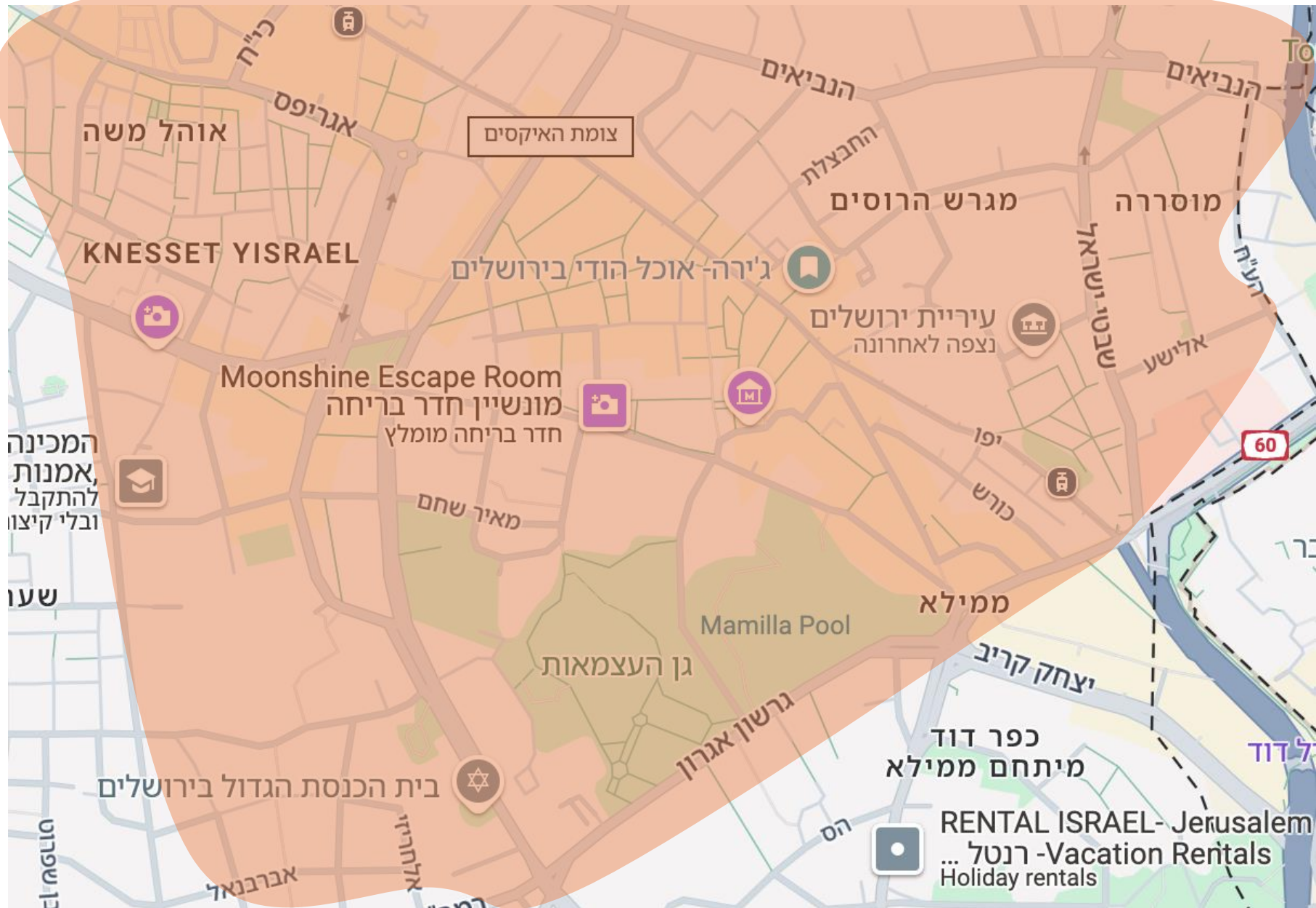
גבול מזרחי: כיכר צה"ל (כולל)

גבול מערבי: רח' אוסישקין

## רחובות מרכזיים בפוליגון:

- שמואל הנגיד
- נרקיס
- המעלות
- בן סירא
- כורש
- ינאי
- כיכר צה"ל
- קינג ג'ורג'
- ההסתדרות
- הלל
- שמאי
- אגרון
- גן העצמאות





## אזור מרכז העיר

גבול צפוני: רח' הנביאים  
 גבול דרומי: כיכר צרפת (כולל)  
 גבול מזרחי: רח' הע"ח וכיכר  
 צה"ל (כולל)  
 גבול מערבי: רח' אוסישקין (כולל)

## רחובות מרכזיים בפוליגון:

- שמואל הנגיד
- נרקיס
- המעלות
- בן סירא
- כורש
- ינאי
- כיכר צה"ל
- קינג ג'ורג'
- ההסתדרות
- הלל
- שמאי
- אגרון
- גן העצמאות

## אזור רחביה-טלביה

גבול צפוני: רח' אגרון ורמב"ן

גבול דרומי: גן הפעמון

גבול מזרחי: רח' המלך דוד

גבול מערבי: הצטלבות רח' עזה עם הרצוג

## רחובות מרכזיים בפוליגון:

- כיכר צרפת

- רמב"ן

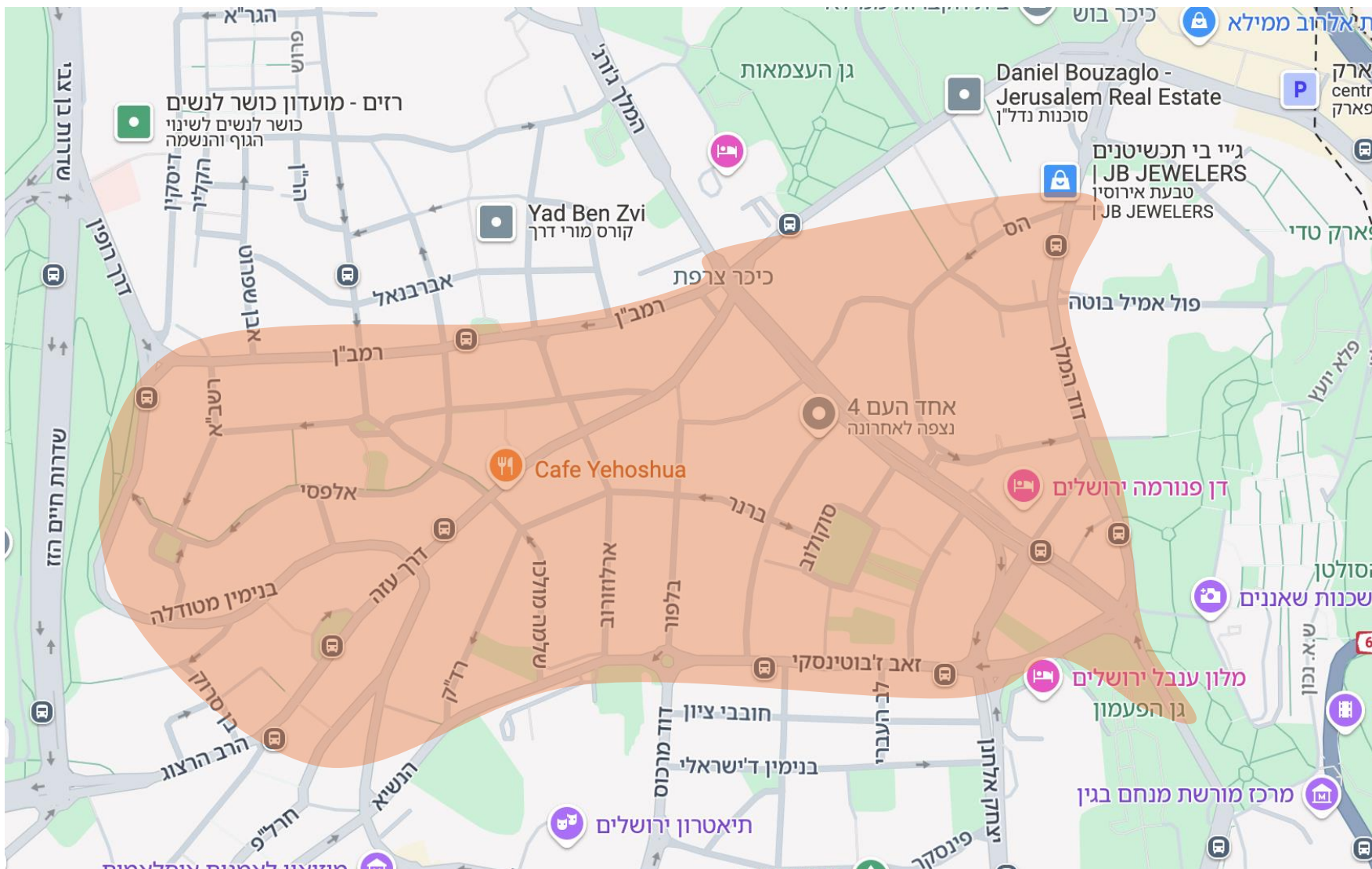
- עזה

- שדרות בן מימון

- ארלוזורוב

- אחד העם

- ז'בוטינסקי



## אזור גן הפעמון-דרך בית לחם

**גבול צפוני:** גן הפעמון והצטלבות רח' דוד המלך וז'בוטינסקי

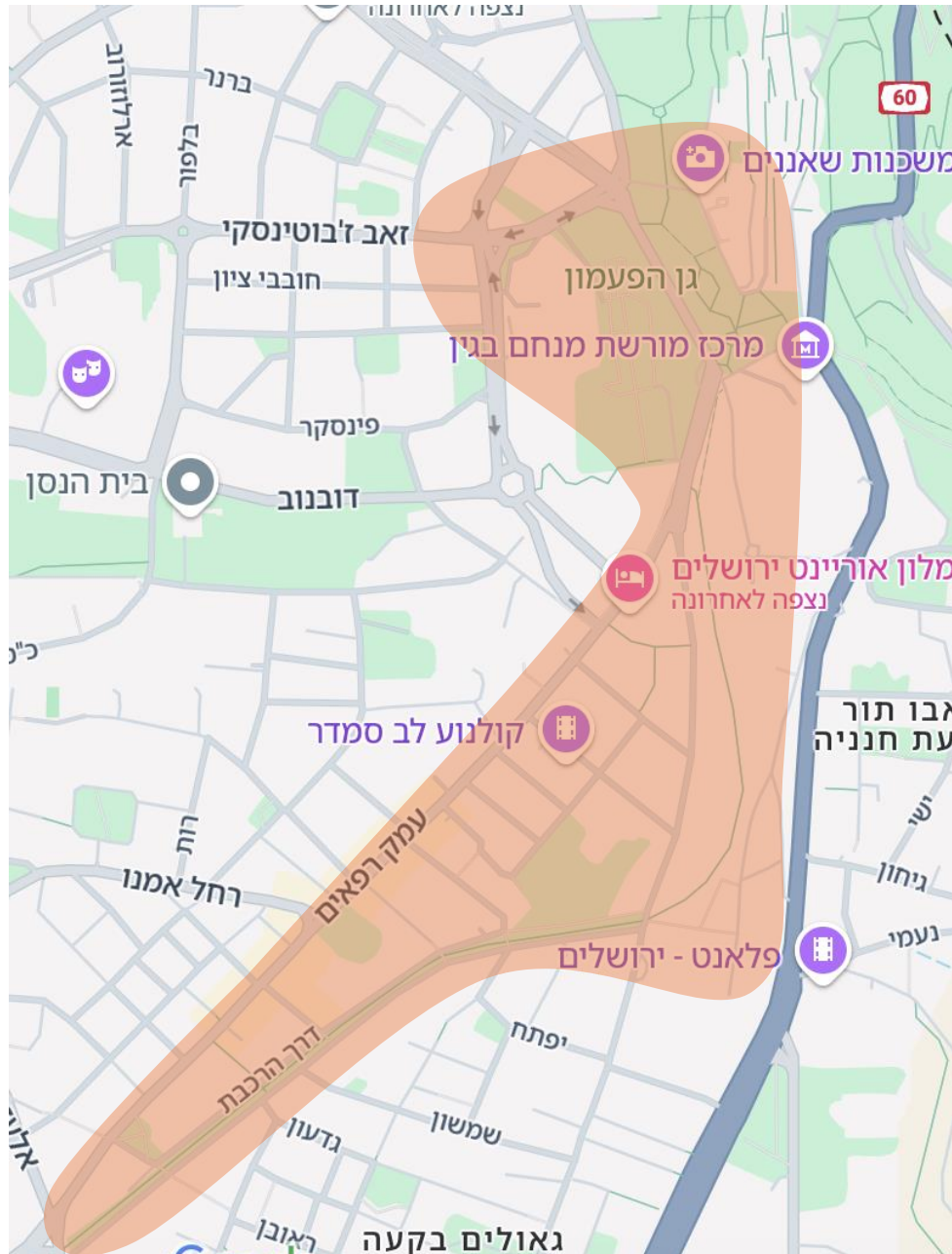
**גבול דרומי:** הצטלבות רח' עמק רפאים עם רח' הרכבת ואלעזר המודעי

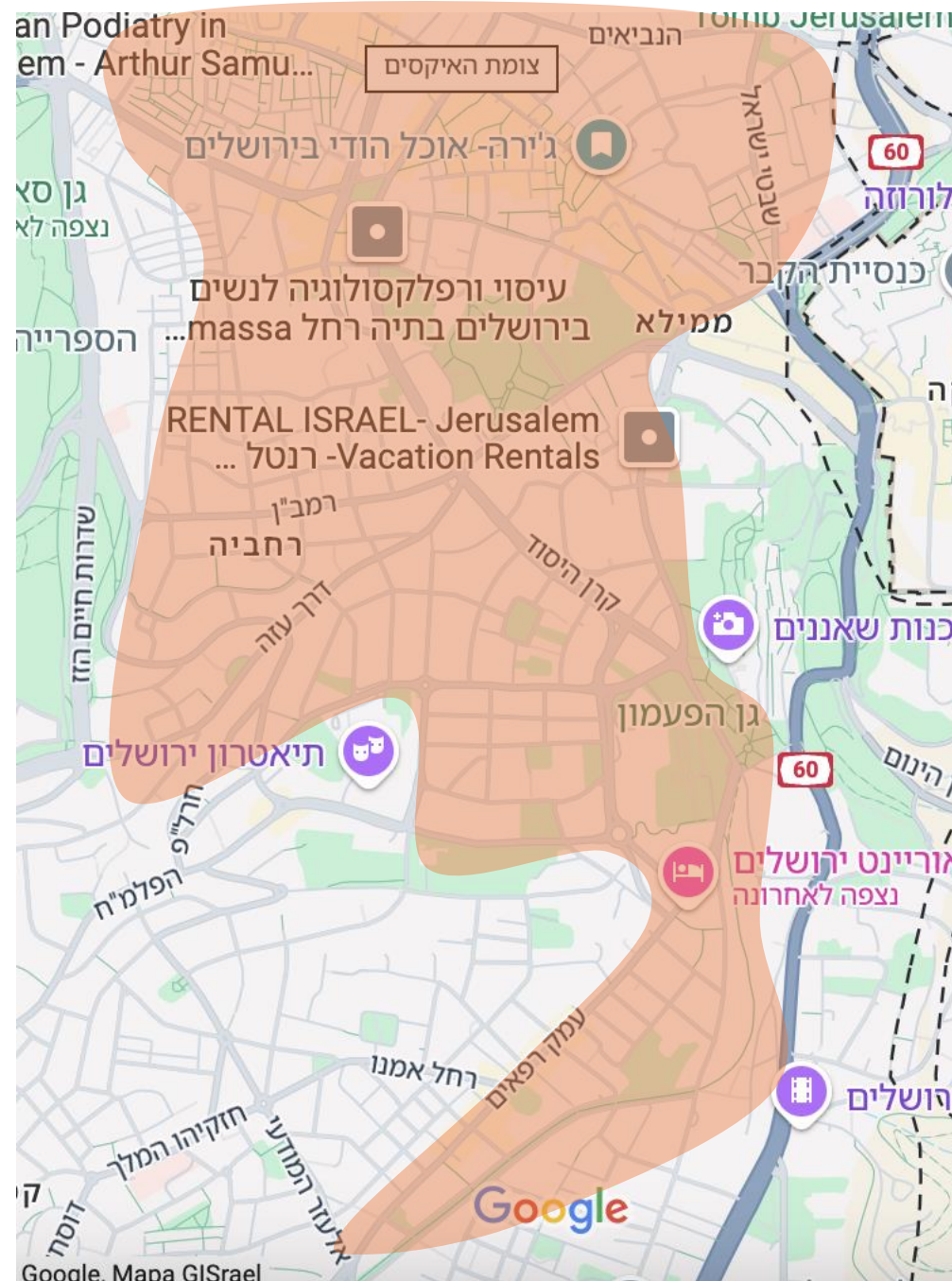
**גבול מזרחי:** רח' דוד רמז (מתחם התחנה – כולל)

**גבול מערבי:** רח' עמק רפאים (כולל)

## רחובות מרכזיים בפוליגון:

- דרך בית לחם
- עמק רפאים
- רח' הרכבת
- מתחם התחנה (דוד רמז)
- פארק המסילה





## ציר מחנה יהודה – דרך בית לחם מבט כללי

- גבול צפוני: רח' הנביאים
- גבול דרומי: הצטלבות רח' עמק רפאים עם רח' הרכבת ואלעזר המודעי
- גבול מזרחי: כיכר צה"ל ורח' דוד רמז (מתחם התחנה – כולל)
- גבול מערבי: רח' אוסישקין

**נספח ב'****טופס בקשה לקבלת מענק וכתב התחייבות**

תאריך הגשת הבקשה: \_\_\_\_\_

לכבוד

עדן – חברה לפיתוח כלכלי בירושלים בע"מ

**הנדון: קול קורא לחלוקת מענק לשדרוג חזיתות, שולחנות וכיסאות, שמשיות ולהצבת****סגירה פריזאית בבתי עסק במרכז העיר ירושלים****התחייבות והצהרת מבקש המענק****1. פרטי המבקש:**

שם המבקש (בעל העסק) \_\_\_\_\_

שם העסק \_\_\_\_\_

מספר תיק העסק \_\_\_\_\_

פירוט בדבר פעילות בית העסק: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

טלפון: \_\_\_\_\_ Mail: \_\_\_\_\_

ת.ז. של בעל העסק \_\_\_\_\_

ח.פ. \_\_\_\_\_

מען \_\_\_\_\_

**2. פרטי בעל הזכויות בנכס (ימולא רק במידה והמבקש אינו בעל הזכויות הנכס)**

שם \_\_\_\_\_

ת.ז. ח.פ. \_\_\_\_\_

מען \_\_\_\_\_

**3. פרטי הנכס:**

כתובת הנכס \_\_\_\_\_

מרכז מסחרי \_\_\_\_\_

שטח המבנה במ"ר \_\_\_\_\_

מספר חזיתות בית העסק \_\_\_\_\_

הפריטים עבורם מבוקש המענק (בהתאם לפריטים המופיעים בסעיף 5 לנוהל):

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**4. תנאי קבלת המענק והתחייבויות מבקש המענק:**

לצורך קבלת המענק, בהתאם להוראות "קול קורא לחלוקת מענק לשדרוג חזיתות, שמשיות, שולחנות וכיסאות, ולהצבת סגירה פריזאית/מגני רוח/מחיצה טלסקופית (להלן: "הנוהל"), הנני מצהיר ומתחייב בזאת כדלקמן:

- א. הנני בעל הזכויות בנכס. לחילופין, הנני פועל מטעם בעל הזכויות בנכס ובאישורו, על פי הסכמתו המופיעה בנספח ג'.
- ב. לבית העסק רישיון עסק בתוקף (ככל שנדרש), לרבות רישיון זמני/היתר זמני – במקרה זה יידרש אישור מנהל האגף לקידום עסקים בעיריית ירושלים.
- ג. לא מתקיימות לגבי בית העסק עבירות בנייה או לחילופין בית העסק קיבל אישור השתתפות בנוהל מאת ועדת החריגים מטעם מהנדס העיר.
- ד. לבית העסק האישורים הנדרשים לפי חוק עסקאות גופים ציבוריים, התשל"ו-1976.
- ה. בבית העסק מתבצעים שדרוג ו/או הצבה ו/או רכישה של אחד או יותר מהפריטים המזכים כהגדרתם בנוהל זה; במקרה שהבקשה הינה עבור הצבת פרגוד (סגירה עונתית):
  1. ברשות בית העסק היתר מתקנים בתוקף או במקרה של חו"ד מקדמית או אישור עקרוני של אדריכל העיר והאגף לקידום עסקים להצבת סגירה פריזאית ומגני רוח/מחיצה טלסקופית בהתאם למדיניות העירונית;
  2. ברשות בית העסק היתר להצבת מתקנים ברחוב;
  3. סגירה פריזאית/מגני רוח תתבצע באחד מבין הדגמים המפורטים להלן:
    - 1.3.א. "סגירה פריזאית".
    - 2.3.א. מגני רוח טלסקופיים לחורף
- ז. במקרה שהבקשה הינה עבור רכישת כסאות ו/או שולחנות ו/או שמשיות ו/או סגירה פריזאית או מגני רוח טלסקופיים – ברשות בית העסק היתר להצבת מתקנים ברחוב.
- ח. לבית העסק אין חובות ו/או כל הליך משפטי אחר אל מול עיריית ירושלים.
- ט. ברשותי אישור בעלות על בית העסק / חוזה שכירות בתוקף של בית העסק, בצירוף אישור בעל הנכס בנוסח נספח ג'.
- י. בית העסק פועל בהתאם לכל דין.
- יא. הנני מצהיר שקראתי, הבנתי והנני מקבל את כל הוראות ותנאי הנוהל על נספחיו.
- יב. ידוע לי כי כללי הזכאות לקבלת המענק הינם בהתאם להוראות הנוהל והנני מצהיר כי בית העסק עומד בכל תנאי הזכאות להיכלל בפרויקט כפי שנקבעו בנוהל. **הנני מתחייב לעמוד בכל תנאי הנוהל במלואם, ולמלא אחר הוראותיו.** מבלי לגרוע מכלליות האמור לעיל, הנני מתחייב כדלקמן:
  1. לעמוד בלוחות הזמנים הקבועים בנוהל, ולבצע את עבודות השדרוג / הרכישה / ההצבה במסגרת לוחות הזמנים הנ"ל. ידוע לי כי במידה ולא אעמוד בלוחות הזמנים המפורטים בנוהל לא אוכל לקבל את המענק אלא בתנאים המפורטים בנוהל.

2. לאפשר לנציג האגף לקידום עסקים ו/או לנציג מטעם עדן לבקר בנכס, לבחון את ביצוע העבודות, ולספק לנציג האגף לקידום עסקים נתונים ומידע הנדרשים לו לצורך מתן חו"ד לעדן ו/או לנציגיה, בהתאם להוראות הנוהל.
3. להגיש לעדן ו/או למי מטעמה, בתום ביצוע העבודות, את כל המסמכים, הפרטים והמידע הנדרשים להוכחת זכאותי לקבלת המענק, ולצרף את חתימת כל גורם אשר חתימתו נדרשת על פי הנוהל.
- יג. ידוע לי כי עבודות השדרוג / ההצבה / הרכישה תבוצענה בכפוף לאישור ועדת המענקים, על פי חוות הדעת של נציג האגף לקידום עסקים ובהתאם לאישור העקרוני שיוענק לי, ככל ותאושר הבקשה.
- יד. הנני מתחייב לבצע את עבודות השדרוג / הרכישה / ההצבה בעצמי ו/או באמצעות מי מטעמי בהתאם להוראות כל דין, ולקבל כל היתר הנדרש לביצוע העבודות, ככל שנדרש, לפני ביצוען.
- טו. ידוע לי כי במידה ותאושר הבקשה שהגשתי, זכאותי תהיה מותנית בהשלמת הרכישה ו/או ההצבה ו/או הביצוע של הפריטים המזכים בהתאם לבקשה שאושרה על ידי ועדת המענקים ובמילוי אחר יתר התנאים הקבועים באישור העקרוני, וזאת בתוך 3 חודשים ממועד מסירת האישור העקרוני, כמפורט בנוהל.
- טז. ידוע לי כי סכום המענק לא יעלה על סכום ההוצאות שאושרו בנוהל לפריטים המזכים עבורם מוגשת הבקשה אשר הוצאו על ידי בית העסק בפועל כולל מע"מ, וכי קבלתו כפוף להגשת דו"ח ביצוע הכולל את כל המסמכים הנדרשים כמפורט בנוהל.
- יז. הנני מצהיר כי ידועים לי תנאי הנוהל וסכום המענק המרבי לכל אחד מהפריטים המזכים, וכי קביעת גובה המענק שיאושר, ככל שיאושר, ויתר התנאים למתן המענק, ייקבעו ע"י ועדה מטעם עדן, בהתאם לשיקול דעתה המוחלט והבלעדי. כן ידוע לי כי מתן המענק יהא בשיטת כל הקודם זוכה.
- יח. הנני מתחייב לשאת בכל יתר התשלומים ו/או ההוצאות הנוגעות והקשורות לעבודות השדרוג / הרכישה / ההצבה. עוד ידוע לי כי לא ישולמו על ידי עדן סכומים כלשהם בגין חריגים ו/או עלויות נוספות לי ו/או לקבלן המבצע מטעמי, מכל סוג שהוא.
- יט. ידוע לי כי הנני מחויב לאפשר ביקור בבית העסק לכל גורם מטעם עדן.
- כ. ידוע לי כי סכום המענק שיאושר ישולם ישירות לבית העסק.
- כא. ידוע לי כי החלטותיו של נציג האגף לקידום עסקים הינן סופיות, וכי עדן רשאית (אך לא חייבת) להסתמך עליהן באופן מלא ומוחלט. הנני מקבל בזאת את החלטות האגף לקידום עסקים, ולא תהיינה לי כל טענות בקשר לכך.
- כב. ידוע לי כי עדן רשאית להסתייע בהחלטותיה ביועצים לצורך קבלת החלטות ו/או ביצוע הבדיקות הנדרשות ליישום הנוהל ומתן המענק, ולא יהיו לי כל טענות בקשר לכך.

- כג. ידוע לי כי עדן ו/או עיריית ירושלים אינן אחראיות, בכל צורה שהיא, לביצוע העבודות, לטיבן או לפיקוח עליהן, וכי מעורבותו של נציג האגף לקידום עסקים אינו בא להטיל עליהן אחריות כלשהי בענין זה, אלא לבחון את עמידתו בתנאי הנוהל בלבד. לפיכך הנני מצהיר כי האחריות לביצוע העבודות מוטלת עלי ו/או על הקבלן המבצע מטעמי בלבד.
- כד. כמו כן, הנני מתחייב כי כל נזק (ישיר או עקיף) שיגרם כתוצאה מביצוע העבודות, אם ייגרם, לרבות נזק לגוף, לרכוש, נזקים עקיפים, אי נוחות, מטרדים וכיוצ"ב – הינו באחריותי הבלעדית, ועדן ו/או עיריית ירושלים לא תהיינה אחראיות לכל נזק כאמור.
- כה. ידוע לי כי לעדן ו/או לעיריית ירושלים אין ולא תהיה כל אחריות כלפי כל בעל מקצוע ו/או קבלן מבצע, והן לא תהיינה צד להסכמים עימם, ולא תישמע כל טענה שלהם כלפי עדן ו/או עיריית ירושלים, לרבות ביחס לתשלומים המגיעים להם. הנני מתחייב לשפות את עדן ו/או עיריית ירושלים בגין כל תשלום ו/או הוצאה שהן תידרשנה לשאת בה כאמור.
- כו. ידוע לי כי הפעלת הנוהל מותנית בקבלת התקציבים העירוניים ו/או הממשלתיים המתאימים, וכי בכל מקרה של אי קבלת התקציבים ו/או הפסקת ו/או השהיית העברתם – תהא עדן רשאית להפסיק או להשהות את התכנית ואת מתן המענק על פיה, לפי העניין.
- כז. למען הסדר הטוב מובהר כי אין בחתימתי על כתב התחייבות זה כדי ליצור מחויבות כלשהי מצד עדן למתן המענק ו/או להוות אישור בדבר עמידתי בתנאי הנוהל, וכי כל עוד לא הוציאה עדן אישור זכאות לבית העסק, בהתאם להוראות הנוהל, לא תהא היא מחויבת במאומה בכל הנוגע לענין שבנדון.
- כח. ידוע לי כי תשלום המענק ע"י חברת עדן כאמור לעיל תשולם לי בלבד, ולא לאף איש מקצוע או ספק מטעמי, לרבות כל אלו המבצעים את הפרוייקט דלעיל.
- כט. הנני מתחייב כי במהלך תקופה של 12 חודשים מיום השלמת העבודות, לא ייעשה כל שינוי בפרוייקט שבגינו אושר המענק, ללא קבלת אישור מראש ובכתב מחברת עדן. במידה ויעשה שינוי כלשהו כאמור, הנני מתחייב להחזיר לחברת עדן את סכום המענק שניתן לי.
- ל. אני מצהיר כי אין לי כל קשר מקצועי, משפחתי ואישי, עם מי מחברי הוועדה.

לא. הנני מצרף את המסמכים הבאים :

| שם המסמך                                                                                                                                                                                      | ניתן לסמן "V" |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| טופס בקשה לקבלת מענק וכתב התחייבות ( <u>נספח ב'</u> )                                                                                                                                         |               |
| אישור ניהול ספרים לפי חוק עסקאות גופים ציבוריים, התשל"ו-1976 ;                                                                                                                                |               |
| רישיון עסק בתוקף (ככל הנדרש) / רישיון עסק זמני בתוקף/ אישור האגף לקידום עסקים/ אישור הממונה על הרישוי בעיריית ירושלים כי העסק מצוי בהליך הוצאת רישיון ;                                       |               |
| מסמך "פירוט חשבון לנכס", המעיד על היעדר חובות עירוניים לשנת המס הרלוונטית, ממוקד ארנונה בעירייה בטלפון מספר: 02-6296333. במידה שקיים חוב – חובה להסדירו טרם הגשת הבקשה ;                      |               |
| אישור זכויות / אישור בעלות על בית העסק / חוזה שכירות בתוקף של בית העסק או נסח מלשכת רישום המקרקעין, המוכיח את זכויות בית העסק במבנה בו הוא פועל, בצירוף אישור בעל הנכס בנוסח <u>נספח ג'</u> ; |               |
| במקרה של שדרוג חזית בית העסק – תיאור מפורט של פרויקט שדרוג בית העסק, בהתאם לנהלי ההנחיות, צילום של חזית בית העסק והצגת תכנון מפורט של שדרוג החזית ;                                           |               |
| במקרה של סגירה פריזאית/ מגני רוח טלסקופיים ו/או הצבת שולחנות ו/או כיסאות ו/או שמשיות - היתר להצבת מתקנים ברחוב ;                                                                              |               |
| הצעה תקציבית מפורטת בהתאם לסעיפי התכנית המוגשת.                                                                                                                                               |               |

חתימה

שם המבקש

נספח ג'**אישור בעל הנכס**

(ימולא במקרה בו בעל העסק אינו בעל הנכס בו ממוקם בית העסק)

אני הח"מ \_\_\_\_\_ ת.ז. \_\_\_\_\_ מצהיר ומאשר בזאת כדלקמן :

1. הנני בעל הזכויות בנכס הממוקם בכתובת \_\_\_\_\_ ובו מצוי בית העסק \_\_\_\_\_.
2. הנני מצהיר בזאת באופן בלתי חוזר כי המבקש \_\_\_\_\_, פועל באישורי, לצורך קבלת מענק לשדרוג חזיתות, שולחנות וכיסאות, שמשיות ולהצבת פרגודים ("סגירות עונתיות") בבית העסק הממוקם בנכס, בהתאם להוראות נוהל קבלת מענק לשדרוג חזיתות, שולחנות וכיסאות, שמשיות ולהצבת פרגודים ("סגירות עונתיות") בבתי עסק במרכז העיר ירושלים (להלן: "הנוהל") שפורסם על ידכם.
3. הנני מסמיך את המבקש דלעיל לבצע כל פעולה ולעמוד בכל ההתחייבויות הנדרשות על פי הנוהל.
4. הנני מורה לכם באופן בלתי חוזר להעניק את המענק על פי הנוהל, ככל שיגיע, למבקש הנ"ל בלבד.

\_\_\_\_\_  
חתימה

\_\_\_\_\_  
תאריך